



BETRIEBSANLEITUNG

STIER Montagewagen klappbar

80kg Tragkraft LxBxH 700x380x535/900mm

Artikel-Nr.: 905130



10.10.2025



DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCIEDEN HAST.

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all, deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

VORWORT

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Ordnungsgemäß entsorgen

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht.

Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.

RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH.

ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (905130) in das Suchfeld ein.

Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten.....	5
2	Sicherheitsanweisung	5
3	Betrieb	6

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

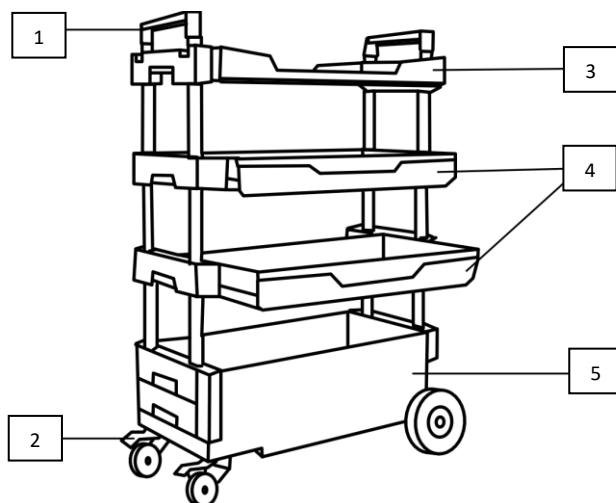
Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

Consignes de sécurité et marquage

1 Technische Daten

STIER Montagewagen klappbar (905130)		
Gesamtmaße (B x T x H)	mm	700 x 380 x 535/950
Schubladenzahl		3
Maße der Schubladen (B x T x H)	mm	565 x 285 x 65
Maße des unteren Fachs (B x T x H)	mm	565 x 285 x 182
Gewicht	Kg	20
Max. Tragkraft je Schublade	Kg	25
Max. Tragkraft des Montagewagens	Kg	80

1.1 Produktdarstellung



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Klappbare Griffe	4	Ausfahrbare Schubladen
2	Feststellbare Rollen	5	Ablagefach
3	Ablage		

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen

ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in

diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



VORSICHT

Befolgen Sie die hier beschriebenen Anweisungen und Regeln selbst dann, wenn Sie

mit dem Produkt bereits vertraut sind. Eine fälschliche Bedienung oder eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen und Regeln kann eine erhebliche Gefahr für Ihr Leib und Leben darstellen und/oder das Produkt beschädigen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Montagewagen nicht auf schrägen Ebenen, da die Gefahr besteht, dass dieser kippt.
- Sichern Sie den Montagewagen mit Hilfe der Bremsen gegen Wegrollen.
- Überladen Sie den Werkzeugwagen nicht. Die maximale Beladungskapazität beträgt 80 kg.
- Sichern Sie den Wagen immer dagegen ab, dass dieser nicht umkippen oder umfallen kann.
- Achten Sie beim Verstellen der Schubladenhöhe, bzw. der Höhe der Ablage darauf, dass nichts eingeklemmt ist.
- Beim Zusammenklappen des Wagens ist darauf zu achten, dass nichts zwischen dem Wagen und den Griffen eingeklemmt wird.
- Halten Sie Kinder vom Wagen fern, da diese sich oder andere verletzen könnten.
- Üben Sie keine Gewalt auf den Wagen aus.
- Sollte ein Fehler am Wagen auftreten, nehmen Sie diesen nicht in Betrieb.

3 Betrieb

3.1 Erste Inbetriebnahme

Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme ob alle Teile vorhanden sind und der Montagewagen vollständig aufgebaut werden kann. Nehmen Sie

anderenfalls den Montagewagen nicht in Betrieb.

3.2 Vor Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme den Montagewagen, ob sich dieser im ordnungsgemäßen Zustand befindet. Sollte dies nicht der Fall sein, benutzen Sie den Wagen nicht.
- Kontrollieren Sie Rollen des Wagens. Sollten diese locker sein, besteht die Gefahr, dass der Werkzeugwagen kippt. Nehmen Sie den Montagewagen in diesem Fall nicht in Betrieb.

3.3 Betrieb

- Bewegen Sie den Montagewagen zu der Position, an der Sie ihn benutzen wollen. Achten Sie darauf, dass kein Werkzeug aus dem Wagen herausfallen oder herabfallen kann. Fahren Sie die Schubladen herunter und räumen Sie hierzu, wenn nötig die Ablagefläche frei.
- Sobald der Werkzeugwagen in Position ist, stellen Sie die Bremsen fest, sodass dieser nicht wegrollen kann.
- Die Ablage (Pos. 3) und die Schubladen (Pos. 4) können herauf und herabbewegt werden.
- Benutzen Sie hierzu die Griffe an den seitlichen Enden.
- Wenn sich die Ablage und Schubladen des Montagewagens in eingefahrenen Zustand befinden, Fahren Sie diese aus, sodass Sie Zugang zu Ihren verstauten Gegenständen haben.
- Zum Lagern des Wagens können die Griffe eingeklappt werden. Fahren Sie hierzu zuerst die Schubladen, sowie die Ablage ganz nach unten. Klappen Sie anschließend die Griffe ein.



THANK YOU FOR CHOOSING STIER.

STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

FOREWORD

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

ABOUT THIS GUIDE

INSTRUCTION MANUAL:

Read the instruction manual carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements



Dispose of properly

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing).

Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal, if this is possible non-destructively Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or take-back point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following bodies: Manufacturer.

RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH.

ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (905130) in the search field.

Table of contents

1	Specifications	10
2	Safety precaution	10
3	Operation	11

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



DANGER

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



CAUTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



ATTENTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



HINT

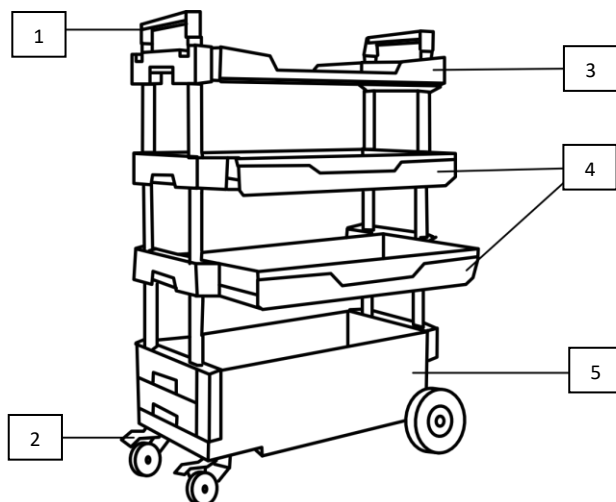
Identifies technical or material necessities that require special attention.

Consignes de sécurité et marquage

1 Specifications

STIER Assembly Trolley Foldable (905130)		
Overall dimensions (W x D x H)	mm	700 x 380 x 535/950
Number of drawers	3	
Dimensions of the drawers (W x D x H)	mm	565 x 285 x 65
Dimensions of the lower compartment (W x D x H)	mm	565 x 285 x 182
Weight	Kg	20
Max. load capacity per drawer	Kg	25
Max. load capacity of the assembly trolley	Kg	80

1.1 Product presentation



No.	Description	No.	Description
1	Foldable handles	4	Extendable drawers
2	Lockable castors	5	Pocket
3	Filing		

2 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for

any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

**CAUTION**

Follow the instructions and rules described here, even if you are already familiar with the product. Incorrect operation or failure to follow the

instructions and rules listed here may pose a significant risk to your life and/or damage the product.

2.1 General safety instructions

- Do not use the assembly trolley on sloping planes, as there is a risk that it will tip over.
- Secure the assembly trolley against rolling away with the help of the brakes.
- Do not overload the tool trolley. The maximum load capacity is 80 kg.
- Always secure the car so that it cannot tip over or fall over.
- When adjusting the height of the drawer or the height of the shelf, make sure that nothing is jammed.
- When folding the trolley, make sure that nothing is trapped between the trolley and the handles.
- Keep children away from the stroller, as they could injure themselves or others.
- Do not use force on the wagons.
- If a fault occurs in the car, do not use it.

3 Operation**3.1 First commissioning**

Before the first commissioning, check whether all parts are available and that the assembly

trolley can be fully assembled. Otherwise, do not put the assembly trolley into operation.

3.2 Before commissioning

- Before each start-up, check the assembly car to ensure that it is in proper condition. If this is not the case, do not use the car.
- Check the rolls of the cart. If these are loose, there is a guarantee that the tool trolley will tip over. In this case, do not put the assembly trolley into operation

3.3 Operation

- Move the assembly trolley to the position where you want to use it. Make sure that no tools can fall out or fall out of the cart. Pull down the drawers and, if necessary, clear the storage area.
- Once the tool trolley is in position, lock the brakes in place so that it cannot roll away.
- The shelf (item 3) and the drawers (item 4) can be moved up and down. To do this, use the handles at the side ends.
- If the shelves and drawers of the assembly trolley are in retracted condition, extend them so that you can access your stored items.
- To store the cart, the handles can be folded in. To do this, first move the drawers and the shelf all the way down. Then fold in the handles.



GRACIAS POR ELEGIR STIER.

La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PREFACIO

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.

ACERCA DE ESTA GUÍA

MANUAL DE INSTRUCCIONES:

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales



Deséchelo correctamente 

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar).

Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas / baterías recargables y las lámparas / lámparas del producto antes de desecharlo, si esto es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en uno de los siguientes organismos: Fabricante.

RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH.

MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones.
Introduzca el número de fabricante (905130) en el campo de búsqueda.

Tabla de contenidos

1	Características técnicas	15
2	Precaución	15
3	Operación	16

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

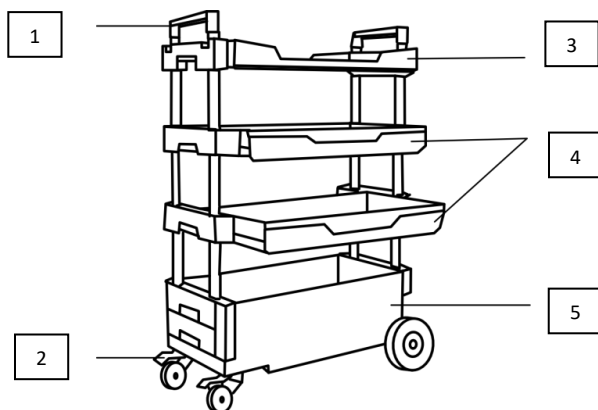
Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

Consignes de sécurité et marquage

1 Características técnicas

Carro de montaje STIER plegable (905130)		
Dimensiones totales (ancho x profundo x alto)	mm	700 x 380 x 535/950
Número de cajones	3	
Dimensiones de los cajones (ancho x fondo x alto)	mm	565 x 285 x 65
Dimensiones del compartimento inferior (ancho x profundo x alto)	mm	565 x 285 x 182
Peso	Kg	20
Capacidad de carga máx. por cajón	Kg	25
Capacidad de carga máx. del carro de montaje	Kg	80

1.1 Presentación del producto



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Asas plegables	4	Cajones extensibles
2	Ruedas bloqueables	5	Bolsillo
3	Limado		

2 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna

responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones

adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



CAUTELA

Siga las instrucciones y reglas descritas aquí, incluso si ya está familiarizado con el producto.

El funcionamiento incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones y normas enumeradas aquí pueden suponer un riesgo significativo para su vida y/o dañar el producto.

2.1 Instrucciones generales de seguridad

- No utilice el carro de montaje en planos inclinados, ya que existe el riesgo de que se vuelque.
- Asegure el carro de montaje para que no ruede con la ayuda de los frenos.
- No sobrecargue el carro de herramientas. La capacidad de carga máxima es de 80 kg.
- Asegure siempre el coche de forma que no pueda volcarse ni caerse.
- Al ajustar la altura del cajón o la altura del estante, asegúrese de que no haya nada atascado.
- Al plegar el carro, asegúrese de que no quede nada atrapado entre el carro y las asas.
- Mantenga a los niños alejados del cochecito, ya que podrían lastimarse a sí mismos o a otros.
- No use la fuerza en los vagones.
- Si se produce una avería en el coche, no lo utilices.

3 Operación

3.1 Primera puesta en marcha

Antes de la primera puesta en marcha, compruebe si todas las piezas están disponibles y que el carro de montaje se puede montar por

completo. De lo contrario, no ponga en funcionamiento el carro de montaje.

3.2 Antes de la puesta en marcha

- Antes de cada arranque, revise el carro de montaje para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Si este no es el caso, no use el automóvil.
- Revise los rollos del carrito. Si estos están sueltos, existe la garantía de que el carro de herramientas se volcará. En este caso, no ponga en funcionamiento el carro de montaje

3.3 Operación

- Mueva el carro de montaje a la posición en la que desee utilizarlo. Asegúrese de que ninguna herramienta pueda caerse o caerse del carrito. Baje los cajones y, si es necesario, despeje el área de almacenamiento.
- Una vez que el carro de herramientas esté en posición, bloquee los frenos en su lugar para que no pueda rodar.
- El estante (artículo 3) y los cajones (artículo 4) se pueden mover hacia arriba y hacia abajo. Para hacer esto, use las manijas en los extremos laterales.

Si los estantes y cajones del carro de montaje están retraídos, extiéndalos para que pueda acceder a los artículos almacenados. Para guardar el carrito, las asas se pueden plegar. Para hacer esto, primero mueva los cajones y el estante completamente hacia abajo. A continuación, dobla las asas.



MERCI D'AVOIR CHOISI STIER.

L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

AVANT-PROPOS

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

À PROPOS DE CE GUIDE

MANUEL D'INSTRUCTIONS :

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales



Éliminez correctement

Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation).

Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de l'éliminer, si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour élimination dans un point de collecte ou de reprise public dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination dans l'un des organismes suivants : Fabricant.

RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH.

MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation.
Veuillez saisir le numéro du fabricant (905130) dans le champ de recherche.

Table des matières

1	Spécifications	20
2	Précaution.....	20
3	Opération.....	21

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



PRUDENCE

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



ATTENTION

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



INDICE

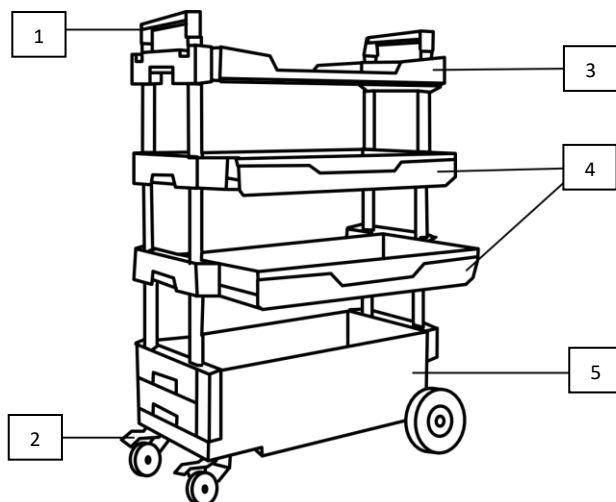
Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

Consignes de sécurité et marquage

1 Spécifications

STIER Chariot d'assemblage pliable (905130)		
Dimensions hors tout (L x P x H)	mm	700 x 380 x 535/950
Nombre de tiroirs		3
Dimensions des tiroirs (L x P x H)	mm	565 x 285 x 65
Dimensions du compartiment inférieur (L x P x H)	mm	565 x 285 x 182
Poids	Kg	20
Capacité de charge max. par tiroir	Kg	25
Capacité de charge max. du chariot de montage	Kg	80

1.1 Présentation du produit



Non.	Description	Non.	Description
1	Poignées pliables	4	Tiroirs extensibles
2	Roulettes verrouillables	5	Poche
3	Classement		

2 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation

correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel

ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



PRUDENCE

Suivez les instructions et les règles décrites ici, même si vous êtes déjà familier avec le produit. Une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et des règles énumérées ici peut présenter un risque important pour votre vie et/ou endommager le produit.

2.1 Consignes générales de sécurité

- N'utilisez pas le chariot de montage sur des plans inclinés, car il y a un risque qu'il se renverse.
- Sécurisez le chariot de montage contre le roulement à l'aide des freins.
- Ne surchargez pas le chariot à outils. La capacité de charge maximale est de 80 kg.
- Sécurisez toujours la voiture de manière à ce qu'elle ne puisse pas basculer ou tomber.
- Lors du réglage de la hauteur du tiroir ou de la hauteur de l'étagère, assurez-vous que rien n'est coincé.
- Lors du pliage du chariot, assurez-vous qu'il n'y a rien coincé entre le chariot et les poignées.
- Éloignez les enfants de la poussette, car ils pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes.
- N'utilisez pas de force sur les chariots.
- Si une panne survient dans la voiture, ne l'utilisez pas.

3 Opération

3.1 Première mise en service

Avant la première mise en service, vérifiez si toutes les pièces sont disponibles et si le chariot de montage peut être entièrement assemblé.

Sinon, ne mettez pas le chariot de montage en marche.

3.2 Avant la mise en service

- Avant chaque démarrage, vérifiez que la voiture d'assemblage est en bon état. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas la voiture.
- Vérifiez les rouleaux du chariot. S'ils sont desserrés, il y a une garantie que le chariot à outils se renversera. Dans ce cas, ne mettez pas le chariot de montage en marche.

3.3 Opération

- Déplacez le chariot de montage à l'endroit où vous souhaitez l'utiliser. Assurez-vous qu'aucun outil ne peut tomber ou tomber du chariot. Abaissez les tiroirs et, si nécessaire, dégagez l'espace de rangement.
- Une fois le chariot à outils en place, verrouillez les freins en place afin qu'il ne puisse pas rouler.
- L'étagère (article 3) et les tiroirs (élément 4) peuvent être déplacés vers le haut et vers le bas. Pour ce faire, utilisez les poignées situées aux extrémités latérales.
- Si les étagères et les tiroirs du chariot de montage sont à l'état rétracté, étendez-les afin de pouvoir accéder à vos articles stockés.

Pour ranger le chariot, les poignées peuvent être repliées. Pour ce faire, déplacez d'abord les tiroirs et l'étagère complètement vers le bas. Repliez ensuite les poignées.



GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PREFAZIONE

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

MANUALE DI ISTRUZIONI:

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge



Smaltire correttamente

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione).

Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili e le lampade/lampade dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o ritiro pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso uno dei seguenti enti: Produttore.

RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH.

MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (905130) nel campo di ricerca.

Sommario

1	Indicazioni	25
2	Precauzioni di sicurezza	25
3	Operazione	26

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

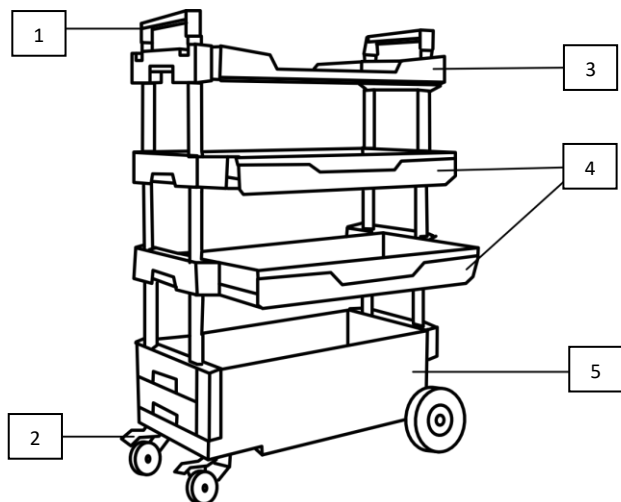
Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

Consignes de sécurité et marquage

1 Indicazioni

Carrello di montaggio STIER pieghevole (905130)		
Dimensioni complessive (L x P x A)	mm	700 x 380 x 535/950
Numero di cassette		3
Dimensioni dei cassetti (L x P x A)	mm	565 x 285 x 65
Dimensioni dello scomparto inferiore (L x P x A)	mm	565 x 285 x 182
Peso	Kg	20
Capacità di carico massima per cassetto	Kg	25
Capacità di carico massima del carrello di montaggio	Kg	80

1.1 Presentazione del prodotto



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Maniglie pieghevoli	4	Cassetti estensibili
2	Ruote bloccabili	5	Tasca
3	Archiviazione		

2 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le

istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di

sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



CAUTELA

Segui le istruzioni e le regole qui descritte, anche se hai già familiarità con il prodotto. Un funzionamento errato o la mancata osservanza delle istruzioni e delle regole qui elencate possono rappresentare un rischio significativo per la vita e/o danneggiare il prodotto.

2.1 Istruzioni generali di sicurezza

- Non utilizzare il carrello di montaggio su piani inclinati, poiché esiste il rischio che si ribalti.
- Assicurare il carrello di montaggio in modo che non si sposti accidentalmente con l'aiuto dei freni.
- Non sovraccaricare il carrello portautensili. La capacità di carico massima è di 80 kg.
- Fissare sempre l'auto in modo che non possa ribaltarsi o cadere.
- Quando si regola l'altezza del cassetto o l'altezza del ripiano, assicurarsi che nulla sia inceppato.
- Quando si piega il carrello, assicurarsi che nulla sia intrappolato tra il carrello e le maniglie.
- Tenere i bambini lontani dal passeggino, in quanto potrebbero ferire se stessi o gli altri.
- Non esercitare forza sui carri.
- Se si verifica un guasto nell'auto, non utilizzarla.

3 Operazione

3.1 Prima messa in servizio

Prima della prima messa in servizio, verificare che tutte le parti siano disponibili e che il carrello di montaggio possa essere completamente

assemblato. In caso contrario, non mettere in funzione il carrello di montaggio.

3.2 Prima della messa in servizio

- Prima di ogni avviamento, controllare l'auto di montaggio per assicurarsi che sia in condizioni adeguate. In caso contrario, non utilizzare l'auto.
- Controlla i rotoli del carrello. Se questi sono allentati, c'è la garanzia che il carrello portautensili si ribalti. In questo caso, non mettere in funzione il carrello di montaggio

3.3 Operazione

- Spostare il carrello di montaggio nella posizione in cui si desidera utilizzarlo. Assicurarsi che nessun utensile possa cadere o cadere dal carrello. Abbassare i cassette e, se necessario, liberare l'area di stoccaggio.
- Una volta che il carrello portautensili è in posizione, bloccare i freni in posizione in modo che non possa rotolare via.
- Il ripiano (elemento 3) e i cassette (elemento 4) possono essere spostati su e giù. Per fare ciò, utilizzare le maniglie alle estremità laterali.
- Se i ripiani e i cassette del carrello di montaggio sono retratti, estendili in modo da poter accedere agli oggetti immagazzinati.

Per riporre il carrello, le maniglie possono essere ripiegate. Per fare ciò, sposta prima i cassette e il ripiano completamente verso il basso. Quindi piegare i manici.



BEDANKT DAT JE VOOR STIER HEBT GEKOZEN.

STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

VEEL SUCCES MET JE PROJECT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

VOORWOORD

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



OVER DEZE GIDS

GEBRUIKSAANWIJZING:

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures op uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften



Op de juiste manier weggooien

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om verspilling te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren).

Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het afvoert, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of terugnamepunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een van de volgende instanties: Fabrikant.

VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH.

ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (905130) in het zoekveld in.

Inhoudsopgave

1	Specificaties	30
2	Veiligheidsmaatregel	30
3	Operatie	31

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



TIP

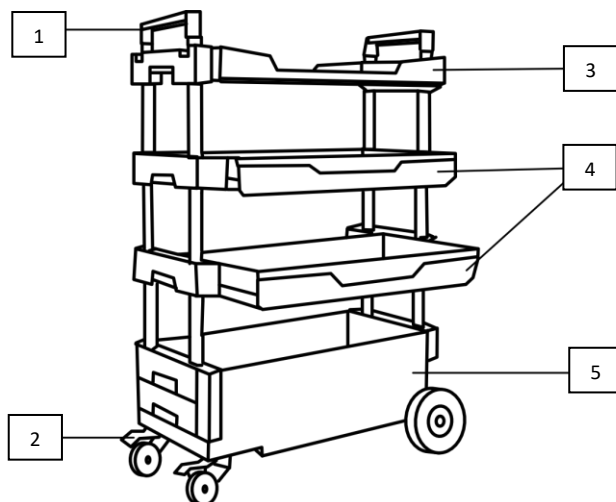
Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

Consignes de sécurité et marquage

1 Specificaties

STIER Montagewagen Opvouwbaar (905130)		
Totale afmetingen (B x D x H)	mm	700 x 380 x 535/950
Aantal lades		3
Afmetingen van de lades (B x D x H)	mm	565 x 285 x 65
Afmetingen van het onderste compartiment (B x D x H)	mm	565 x 285 x 182
Gewicht	Kg	20
Max. draagvermogen per lade	Kg	25
Max. draagvermogen van de montagewagen	Kg	80

1.1 Presentatie van het product



Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	Inklapbare handvatten	4	Uitschuifbare lades
2	Vergrendelbare zwenkwielen	5	Zak
3	Vijlsel		

2 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor

normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



VOORZICHTIGHEID

Volg de hier beschreven instructies en regels, ook als u al bekend bent met het product. Onjuiste bediening of het niet opvolgen van de hier vermelde instructies en regels kan een aanzienlijk risico voor uw leven vormen en/of het product beschadigen.

2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Gebruik de montagewagen niet op hellende vlakken, omdat het risico bestaat dat deze omvalt.
- Beveilig de montagewagen tegen weggrollen met behulp van de remmen.
- Overbelast de gereedschapswagen niet. Het maximale draagvermogen is 80 kg.
- Zet de auto altijd zo vast dat deze niet kan kantelen of omvallen.
- Zorg er bij het aanpassen van de hoogte van de lade of de hoogte van de plank voor dat er niets vastloopt.
- Zorg er bij het inklappen van de trolley voor dat er niets bekneld raakt tussen de trolley en de handgrepen.
- Houd kinderen uit de buurt van de kinderwagen, omdat ze zichzelf of anderen kunnen verwonden.
- Gebruik geen geweld op de wagons.
- Als er een storing optreedt in de auto, gebruik deze dan niet.

3 Operatie

3.1 Eerste inbedrijfstelling

Controleer voor de eerste ingebruikname of alle onderdelen beschikbaar zijn en of de montagewagen volledig gemonteerd kan

worden. Anders mag u de montagewagen niet in gebruik nemen.

3.2 Voor de inbedrijfstelling

- Controleer voor elke start de montageauto om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert. Als dit niet het geval is, gebruik de auto dan niet.
- Controleer de rollen van de kar. Zitten deze los, dan is er garantie dat de gereedschapswagen kantelt. Neem in dit geval de montagewagen niet in gebruik

3.3 Operatie

- Verplaats de montagewagen naar de positie waar u hem wilt gebruiken. Zorg ervoor dat er geen gereedschap uit de kar kan vallen of vallen. Trek de lades naar beneden en maak indien nodig de opbergruimte vrij.
- Zodra de gereedschapswagen op zijn plaats staat, vergrendelt u de remmen zodat deze niet kan weggrollen.
- De plank (item 3) en de lades (item 4) kunnen omhoog en omlaag worden bewogen. Gebruik hiervoor de handvatten aan de zijkanalen.
- Als de planken en lades van de montagewagen zijn ingetrokken, schuif ze dan uit zodat u bij uw opgeslagen artikelen kunt.

Om de kar op te bergen, kunnen de handvatten worden ingeklapt. Verplaats hiervoor eerst de lades en de plank helemaal naar beneden. Vouw vervolgens de handvatten in.



DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.

Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

PRZEDMOWA

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



O TYM PRZEWODNIKU

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed ustawieniem, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi



Zutylizować w odpowiedni sposób

Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa).

Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komerccyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących organów: Producent.

ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH.

INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (905130) w polu wyszukiwania.

Spis treści

1	Specyfikacje	35
2	Środki ostrożności	35
3	Operacja.....	36

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZJA

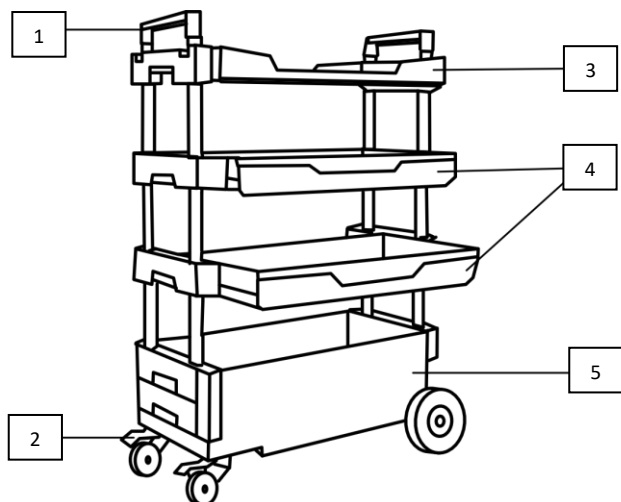
Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

Consignes de sécurité et marquage

1 Specyfikacje

STIER Wózek montażowy składany (90S130)		
Wymiary gabarytowe (szer. x gł. x wys.)	mm	700 x 380 x 535/950
Liczba szuflad	3	
Wymiary szuflad (szer. x gł. x wys.)	mm	565 x 285 x 65
Wymiary dolnej komory (szer. x gł. x wys.)	mm	565 x 285 x 182
Ciężar	Kg	20
Max. nośność na szufladę	Kg	25
Max. udźwóg wózka montażowego	Kg	80

1.1 Prezentacja produktu



Nie.	Opis	Nie.	Opis
1	Składane uchwyty	4	Wysuwane szuflady
2	Kółka z blokadą	5	Kieszeń
3	Zgłoszenia		

2 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa

umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

**OSTROŻNOŚĆ**

Postępuj zgodnie z instrukcjami i zasadami opisanymi tutaj, nawet jeśli jesteś już zaznajomiony z produktem. Nieprawidłowa obsługa lub nieprzestrzeganie wymienionych tutaj instrukcji i zasad może stanowić poważne zagrożenie dla życia i/lub uszkodzenia produktu.

2.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wózka montażowego na pochyłych płaszczyznach, ponieważ istnieje ryzyko, że się przewróci.
- Zabezpiecz wózek montażowy przed stoczeniem się za pomocą hamulców.
- Nie przeciążaj wózka narzędziowego. Maksymalny udźwig wynosi 80 kg.
- Zawsze zabezpieczaj samochód tak, aby nie mógł się przewrócić ani przewrócić.
- Regulując wysokość szuflady lub wysokość półki, upewnij się, że nic się nie zacina.
- Podczas składania wózka upewnij się, że nic nie jest uwięzione między wózkiem a uchwytami.
- Trzymaj dzieci z dala od wózka, ponieważ mogą zranić siebie lub innych.
- Nie używaj siły w wagonach.
- Jeśli w samochodzie wystąpi usterka, nie używaj go.

3 Operacja

3.1 Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie części są dostępne i czy wózek montażowy można w pełni zmontować.

W przeciwnym razie nie uruchamiaj wózka montażowego.

3.2 Przed uruchomieniem

- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wózek montażowy, aby upewnić się, że jest w odpowiednim stanie. Jeśli tak nie jest, nie używaj samochodu.
- Sprawdź rolki wózka. Jeśli są one luźne, istnieje gwarancja, że wózek narzędziowy się przewróci. W takim przypadku nie należy uruchamiać wózka montażowego

3.3 Operacja

- Przesuń wózek montażowy do pozycji, w której chcesz go użyć. Upewnij się, że żadne narzędzia nie mogą wypaść ani wypaść z wózka. Opuść szuflady i, jeśli to konieczne, wyczyść miejsce do przechowywania.
- Gdy wózek narzędziowy znajdzie się na swoim miejscu, zablokuj hamulce na miejscu, aby nie mógł się stoczyć.
- Półkę (poz. 3) i szuflady (poz. 4) można przesuwować w górę i w dół. Aby to zrobić, użyj uchwytów na bocznych końcach.
- Jeśli półki i szuflady wózka montażowego są schowane, wysuń je, aby uzyskać dostęp do przechowywanych przedmiotów.

Aby przechowywać wózek, uchwyty można złożyć. Aby to zrobić, najpierw przesunąć szuflady i półkę całkowicie w dół. Następnie złożyć uchwyty.



TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.

@stier_official
@STIER.Werkzeug
@STIER.Werkzeug

FÖRORD

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.

OM DEN HÄR GUIDEN

BRUKSANVISNING:

Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav



Kassera på rätt sätt

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera).

Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamp lamp från produkten innan du kasserar den, om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt

Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig samlings- eller återvinningsplats i deras område. Adresser till lämpliga samlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering hos något av följande organ: Tillverkare.

FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH.

HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (905130) i sökfältet.

Innehållsförteckning

1	Specifikationer	40
2	Säkerhetsåtgärder.....	40
3	Operation.....	41

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



FÖRSIKTIGHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



ANTYDAN

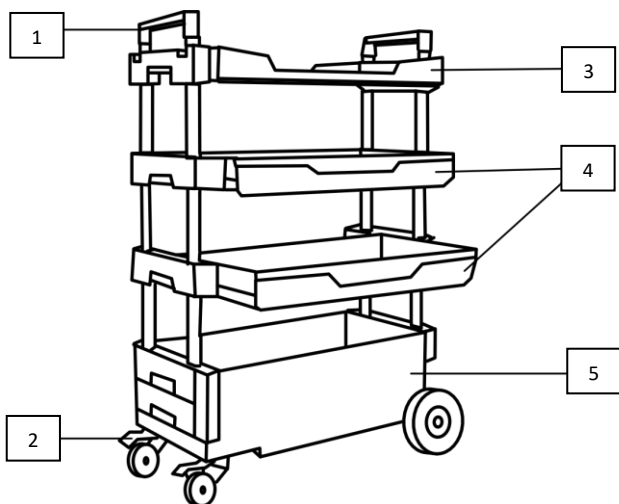
Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

Consignes de sécurité et marquage

1 Specifikationer

STIER monteringsvagn hopfällbar (905130)		
Övergripande mått (B x D x H)	mm	700 x 380 x 535/950
Antal lådor		3
Mått på lådorna (B x D x H)	mm	565 x 285 x 65
Mått på det nedre facket (B x D x H)	mm	565 x 285 x 182
Vikt	Kg	20
Max. lastkapacitet per låda	Kg	25
Max. lastkapacitet för monteringsvagnen	Kg	80

1.1 Presentation av produkten



Nej.	Beskrivning	Nej.	Beskrivning
1	Fällbara handtag	4	Utdragbara lådor
2	Låsbara hjul	5	Ficka
3	Arkivering		

2 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig

eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



FÖRSIKTIGHET

Följ instruktionerna och reglerna som beskrivs här, även om du redan är bekant med produkten. Felaktig användning eller underlåtenhet att följa instruktionerna och

reglerna som anges här kan utgöra en betydande risk för ditt liv och/eller skada produkten.

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd inte monteringsvagnen på sluttande plan, eftersom det finns risk för att den välter.
- Säkra monteringsvagnen mot att rulla iväg med hjälp av bromsarna.
- Överbelasta inte verktygsvagnen. Den maximala lastkapaciteten är 80 kg.
- Säkra alltid bilen så att den inte kan välta eller välta.
- När du justerar höjden på lådan eller höjden på hyllan, se till att inget har fastnat.
- När du fäller ihop vagnen, se till att inget kläms mellan vagnen och handtagen.
- Håll barn borta från barnvagnen, eftersom de kan skada sig själva eller andra.
- Använd inte våld på vagnarna.
- Om ett fel uppstår i bilen, använd den inte.

3 Operation

3.1 Första idrifttagningen

Innan den första idrifttagningen, kontrollera om alla delar finns tillgängliga och att

monteringsvagnen kan monteras helt. I annat fall får du inte ta monteringsvagnen i drift.

3.2 Före idrifttagning

- Före varje uppstart, kontrollera monteringsbilen för att säkerställa att den är i korrekt skick. Om så inte är fallet, använd inte bilen.
- Kontrollera rullarna på vagnen. Om dessa är lösa finns det en garanti för att verktygsvagnen välter. Sätt i så fall inte monteringsvagnen i drift

3.3 Operation

- Flytta monteringsvagnen till den position där du vill använda den. Se till att inga verktyg kan falla ut eller falla ur vagnen. Dra ner lådorna och rensa förvaringsutrymmet vid behov.
- När verktygsvagnen är på plats, lås bromsarna på plats så att den inte kan rulla iväg.
- Hyllan (artikel 3) och lådorna (artikel 4) kan flyttas upp och ner. För att göra detta, använd handtagen i sidoändarna.